

Distr.: General 1 September 2016

Russian

Original: English

## Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

170-я сессия

Geneva, 15–18 ноября 2016 года
Пункт 4.7.7 предварительной повестки дня
Соглашение 1958 года — Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSG

## Предложение по дополнению 5 к поправкам серии 01 к Правилам № 110 (оборудование для работы на КПГ и СНГ)

## Представлено Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG), на ее 110-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/89, пункты 32, 36 и 37). В его основу положен главным образом текста документов ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2015/36, ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2016/8 и ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2016/9 с поправкаими, внесенными на основании пунктов 32 и 36 доклада. Этот текст представляется Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету АС.1 для рассмотрения на их сессиях в ноябре 2016 года.

GE.16-15143 (R) 190916 200916





<sup>\*</sup> В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, подпрограмма 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств.

## Дополнение 5 к поправкам серии 01 к Правилам № 110 (оборудование для работы на КПГ и СНГ)

Пункт 7.1, исправить «пунктов 8.12-8.21» на «пунктов 8.12-8.22».

Пункт 18.5.1.3, изменить следующим образом:

- «18.5.1.3 Независимо от положений пункта 18.5.1.2
  - а) во время этапов контролируемой остановки автоматический клапан баллона может оставаться в открытом положении, и
  - в случае установки в отделении, в котором расположен обогреватель КПГ, соответствующей системы пожарной сигнализации автоматический клапан(ы) баллона может (могут) открываться электронным блоком управления с целью обеспечить возможность его работы для подогрева охлаждающей жидкости двигателя».

Приложение 4A, пункт 4.2.4, исправить «класса 1 и класса 2» на «класса 2».

Приложение 4В, пункт 1.6.2.2, изменить следующим образом:

- «1.6.2.2 Тип разъема для соединительной муфты шлангов должен представлять собой:
  - а) уплотнительный конус накидной гайки с половинным вертикальным углом  $45^{\circ}$ , или
  - b) другие соединительные муфты, удовлетворяющие требованиям испытаний, описанных в пункте 1.7, а также испытаний, упомянутых в приложениях 5A и 5B.

В случае типа разъема с использованием мягкого уплотнительного элемента (например, уплотнительного кольца) тип выбранного материала подвергается испытанию в соответствии с приложениями 5D, 5F и 5G.

Соединительные муфты должны иметь соответствующие сопрягаемые детали».

Приложение 4H, пункт 2.2, исправить «5 секунд» на «2 секунд».

Приложение 4Ј

Пункт 2.2 исключить.

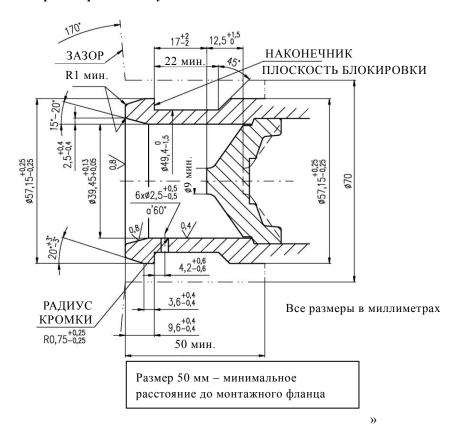
Пункт 3.1.6, поправка к русскому тексту не относится.

Включить новые пункты 4 и 4.1 следующего содержания:

- «4. Размеры заправочного узла СПГ
- 4.1 На рис. 1 показаны размеры заправочного узла СПГ.

**2** GE.16-15143

Рис. 1 **Размеры заправочного узла** 



GE.16-15143 3